

**Blue Spray**

Blaufärbendes Haut- und Klauenpflege-Spray für Tiere Schutz und Pflege für stark beanspruchte und empfindliche Hautpartien, z.B. Liegestellen am Sprunggelenk und Zwischenklauenbereich. - Das Feuchthaltevermögen der Haut wird verbessert. Die Haut (auch Narbengewebe) wird geschmeidig und elastisch. - Lindert Juckreiz und Scheuerneigung, die Tiere sind ruhiger und entspannter. - Ohne Antibiotika. - Keine Wartezeit. - Keine Dokumentationspflicht. - Enthält u.a. das in der Hauptpflege wirkungsvolle Dexpanthenol und natürliches Oregonol (Carvacrol).

**Anwendung:**

Dose vor Gebrauch kräftig schütteln. Die betroffenen Hautstellen reinigen und 2 - 3 x tgl. aus 20 - 30 cm Entfernung besprühen.

**Blue Spray**

Blue-coloured skin and claw care spray for animals Protection and care for severely stressed and sensitive areas of skin, e.g. pressure areas at the ankle and the area between the claws. - The moisture retention capability of the skin is improved. The skin (and also the scar tissue) becomes supple and elastic. - Alleviates itching and inclination to scratch, the animals are quieter and more relaxed. - With no antibiotics. - No waiting time. - No duty of documentation. - Among other things, contains dexpanthenol that is effective in skin care and natural oregano oil (carvacrol).

**Instructions for use:**

Shake the can vigorously before use. Clean the skin areas affected and spray two or three times daily from a distance of 20 - 30 cm.

**Spray Azul**

Spray de color azul para el cuidado de la piel y las pezuñas de los animales Protección y cuidado para zonas de piel muy estresadas y sensibles, p.ej. las zonas de presión de los tobillos y entre las pezuñas. - Mejora la capacidad de retención de humedad de la piel. La piel (también el tejido cicatricial) se vuelve más flexible y elástica. - Alivia el picor y el deseo de rascar. Los animales están más tranquilos y relajados. - Sin antibióticos. - Sin tiempo de espera. - No requiere documentación. - Contiene dexpanthenol, eficaz en el cuidado de la piel, y aceite de óregano natural (carvacrol), entre otras cosas.

**Instrucciones de uso:**

Agitar vigorosamente antes de usar. Limpiar las zonas de piel afectadas y pulverizar dos o tres veces al día, desde una distancia de 20 a 30 cm.

**Spray bleu**

Spray, de couleur bleue, pour le traitement de la peau et des ongles chez des animaux Protection et soin des zones de peau très sollicitées ou sensibles, par ex. calés à la cheville et entrecuissées. - Améliore le pouvoir de rétention de l'humidité de la peau. La peau (et le tissu cicatriciel) devient souple et élastique. - Calme les démangeaisons et l'envie de gratter, les animaux sont plus calmes et plus détendus. - Sans antibiotiques. - Pas d'attente. - Pas d'obligation de documentation. - Contient notamment le protecteur cutané dexpanthenol et de l'huile essentielle d'origan (carvacrol).

**Instructions d'utilisation:**

Agiter vigoureusement avant utilisation. Nettoyer les zones affectées et les vaporiser 2 à 3 fois par jour à une distance de 20 à 30 cm.

**MS Blue spray**

Blauwkleurende huid- en klauwverzorgingspray voor dieren. Bescherming en zorg voor zwaarbelaste en gevoelige delen van de huid, bv. liggend bij de enkel en tussenklauwbereik. - De vochtretentiecapaciteit van de huid wordt verbeterd. De huid (ook littekenweefsel) wordt soepel en elastisch. - Verlicht jeuk en kwelling, de dieren zijn rustiger en meer ontspannen. - Zonder antibiotica. - Geen wachttijd. - Geen documentatie vereist. - Bevat oa. effectief in huidverzorging dexpanthenol en natuurlijk oregano-olie (carvacrol).

**Gebruiksaanwijzing:**

Bus voorafgaand aan gebruik krachtig schudden. De betreffende huidgedeeltes reinigen in twee tot drie keer per dag met een afstand van 20-30 cm besputten.

**Spray Blu**

Spray di colore blu per la cura della pelle e delle unghie degli animali Protezione e cura per le aree fortemente sollecitate e sensibili della pelle, come le zone soggette a pressione nelle caviglie e l'area tra le unghie - Migliora la capacità della pelle di trattenere l'idratazione. La pelle (quindi anche il tessuto cicatriziale) diventa flessibile ed elastica. - Allevia le irritazioni ed elimina l'inclinazione a grattarsi, gli animali sono più tranquilli e rilassati. - Non contiene antibiotici. - Non prevede tempi di applicazione. - Non prevede la sostanza da documentare. - Contiene tra l'altro dexpanthenol, efficace nella cura della pelle e olio di origano naturale (carvacrol).

**Istruzioni per l'uso:**

Agitare la lattina energicamente prima dell'uso. Pulire le aree della pelle interessate e spruzzare due o tre volte al giorno da una distanza di 20 - 30 cm.

**Gefahr**

Extrem entzündbares Aerosol. Behälter steht unter Druck: kann bei Erwärmung bersten./Verursacht schwere Augenreizung. Kann allergische Reaktionen hervorrufen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungstext bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze/heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. Nicht auf offene Flamme oder andere Wärmequelle sprühen. Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach der Verwendung. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. Unter Verschluss aufbewahren. Vor Sonnenbestrahlung schützen und nicht Temperaturen über 50°C/122°F aussetzen. Inhalt/Behälter gemäß lokalen und nationalen Vorschriften der Entsorgung zuführen. Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Ausenschutzhandschutzhüte tragen. Bei Kontakt mit DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Hilfe anrufen./Zurück einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

**Enthält:**

Propan-2-ol

**Danger**

Extremely flammable aerosol. Pressurised container. May burst if heated. Causes serious eye irritation. May cause drowsiness or dizziness. Harmful to aquatic life with long lasting effects. Contains carvacrol. May produce an allergic reaction. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Do not spray on an open flame or other ignition source. Do not pierce or burn, even after use. Use only outdoors or in a well-ventilated area. Store locked up. Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50°C/122°F. Dispose of contents/container in accordance with local and national regulations. Wear protective clothing/eye protection/face protection. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Get medical advice/attention.

**Contains:**

Propan-2-ol

**Peligro**

Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión; puede reventar si se calienta. Provoca irritación ocular grave. Puede provocar somnolencia o vértigo. Nocivo para los organismos acuáticos. Con efectos nocivos duraderos. Contiene carvacrol. Puede provocar una reacción alérgica. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o el etiquetado. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición. No perforar ni quemar, incluso después de usar. Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado. Guardar bajo llave. Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50°C/122°F. Eliminar el contenido en el recipiente conforme a la legislación local y nacional. Llevar guantes/ropa/protector facial. Protección. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto.

si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Si persiste la irritación ocular. Consultar a un médico.

**Contiene:**

Propan-2-ol

**Danger**

Aerosol extrêmement inflammable. Récipient sous pression; peut éclater sous l'effet de la chaleur. Provoque une forte irritation des yeux. Peut provoquer somnolence ou vertiges. Nocif pour les organismes aquatiques ou végétaux. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. Contient carvacrol. Peut provoquer une réaction allergique. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition. Ne pas perforer, ni brûler, même après usage. Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. Garder sous clé. Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/122 °F. Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale et nationale. Porter des gants de protection/des vêtements de protection/ un équipement de protection des yeux/du visage. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin.

**Contiene:**

Propan-2-ol

**Gevaar**

Zeer licht ontvlambare aerosol. Houder onder druk: kan openbarsten bij verhitting. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Kan slapeloosheid of duizeligheid veroorzaken. Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Bevat carvacrol. Kan een allergische reactie veroorzaken. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Niet in een open vuur of op andere ontstekingsbronnen spuiten. Ook na gebruik niet doorboren of verbrijden. Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. Actief slot bewaren. Begon zonlicht beschermen. Niet blootstellen aan temperaturen boven 50°C/122°F. Inhoud/verpakking afvoeren volgens de lokale/nationale voorschriften. Beschermende handschoenen/beschermende kleding/ oogbescherming/gelaatsbescherming dragen. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspülen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk, bijvoren spülen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen.

**Bevat:**

Propan-2-ol

**Percicolo**

Aerosol altamente infiammabile. Containitore pressurizzato: può scoppiare se riscaldato. Provoca grave irritazione oculare. Può provocare sonnolenza o vertigini. Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. Contiene carvacrol. Può provocare una reazione allergica. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme e da altre fonti di accensione. Non fumare. Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.

Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso. Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato. Conservare sotto chiave. Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50°C/122°F. Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali e nazionali. Indossare guanti/indumenti protettivi/protettore per gli occhi/il viso. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

**Contiene:**

Propan-2-ol



LOT:  
Zie opdruk/See imprint/  
Siehe Aufdruck/ Voir texte  
imprime/Vedere  
impressione/  
Ver impressão

ETI 00227/A-19



Nederland:

Schippers Blodel BV  
Rond Deel 12  
5531 AH Bladel (NL)  
Tel: 0497-339771

Deutschland:

Schippers GmbH  
Kölnler Straße 62  
47647 Kerken (D)  
Tel: 02833-92360

België:

Schippers BVBA  
Grens 114  
2370 Arendonk (B)  
Tel: 014-672356

France:

Schippers France Sarl  
La Martinière BP 10  
35310 Bréal sous  
Montfort (FR)  
Tel.: 0299-85-4747

España:

Schippers Agrícola SL  
Cta. Cantaleja, 76  
Pta. Ind. Can Catala  
08043 Granollers  
(Barcelona) (ES)  
Tel. 935 689 128

Italia:

Schippers Italia Srl.  
Via BELVEDERE 84  
24022 ALZANO  
LONBARDO (BG)  
Italia  
Tel.: 035-4490369

Export:

Schippers Export BV  
Rond Deel 12  
5531 AH Bladel (NL)  
Tel.: +31(0)497-339774